

# Impressum

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Générations : aînés**

Band (Jahr): **35 (2005)**

Heft 3

PDF erstellt am: **13.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## Le mois prochain



### Régions

#### Bienne, ville bilingue

Après des années de stagnation économique, la «ville de l'avenir» retrouve des couleurs. Nous nous sommes baladés à travers cette cité curieuse et pittoresque, située au carrefour de deux langues et de deux cultures.

### Enquête

#### La prévoyance financière

L'argent ne fait pas le bonheur, il peut même créer de sérieux problèmes s'il n'est pas géré intelligemment. Des spécialistes nous font profiter de leurs conseils en matière de gestion financière.

**Solution mot caché (p. 61):** conversation

**Réponses du concours «les Allobroges» de janvier:**

1. Hannibal. 2. Narbonnaise. 3. Genova. 4. Narbonne ou Vienne. 5. Allemagne.

**Gagnants:** M. et M<sup>me</sup> Althaus, *Ecublens*; Laurette Baudat, *Lausanne*; Berthe Berthod, *Lausanne*; Evelyne Calame, *Lausanne*; Françoise Doutre-Roussel, *Tolochenaz*; Paulette Keller, *Bussigny*; Adriano Laine, *Lausanne*; Yvette Pernet, *Genève*; Marc Pittet, *Morges*.

Ces dix personnes gagnent deux entrées gratuites pour l'exposition sur les Allobroges au Musée d'Art et d'Histoire de Genève.

### Dossier

#### La surcharge pondérale

Dans notre société où l'on se nourrit de plus en plus mal, les problèmes liés au poids touchent toujours plus de monde. Comment perdre en douceur des kilos toujours plus difficiles à supporter?

### Evasion

#### Sur les traces de Don Quichotte

Reportage en Espagne, dans la région de La Mancha, chère à Cervantes. Découverte de Tolède, la ville aux trois cultures (musulmane, juive et chrétienne), mais aussi de Cuenca, le village accroché aux rochers.

## IMPRESSUM

### Editeur

«Généralions» société coopérative, sans but lucratif

### Directeur d'édition

Jean-Robert Probst  
jrprobst@magazinegenerations.ch

### Secrétariat de rédaction

Mariette Muller-Schertenleib  
mmuller@magazinegenerations.ch

### Rédaction

Bernadette Pidoux  
bpidoux@magazinegenerations.ch  
Catherine Prélaz  
cprelaz@worldcom.ch

### Secrétariat

Sylvia Pasquier,  
Isabelle Bosson, Dominique Rochat

### Administration et rédaction

rue des Fontenailles 16  
1007 Lausanne  
Tél. 021 321 14 21  
Fax 021 321 14 20  
Secrétariat ouvert  
de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 16 h 30

### Abonnements

11 numéros par an Fr. 50.-  
Etranger: prix sur demande

### Internet

www.magazinegenerations.ch

### Collaborateurs réguliers

Jean-Pierre Baud, Gérard Blanc, Ariane Geiser, Daniel Grivel, Jean-Claude Mercier, Guy Métrailler, Pécut, Françoise de Preux, Jean-Philippe Rapp, Nicole Rohrbach, Skyll, Marian Stepczynski, Claude Torracinta, Sylviane Wehrli, Annette Wicht, Urs Zeier.

### Fondateur

Yves Debraine

### Régie des annonces

Publimag SA  
Contacts: Yves Hautier,  
Rue Etraz 4  
1003 Lausanne  
Tél. 021 321 41 88  
Fax 021 321 41 99  
lausanne@publimag.ch  
www.publimag.ch

### Concept graphique et PAO

Pierre Maleszewski  
paopima@worldcom.ch

### Impression

Imprimeries Réunies Lausanne s.a.  
Tirage: 45000 exemplaires

# GÉNÉRATIONS



Portrait Dossier Culture Loisirs

## Abonnez-vous!

## un cadeau

Pour chaque nouvel abonnement

En vente en kiosque **Fr. 50.-** par an

Téléphonez au **021 321 14 21**